

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 285

Volume 35

30 September 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2820/92 of 29 September 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2821/92 of 29 September 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2822/92 of 29 September 1992 amending Regulation (EEC) No 1299/92 increasing to 800 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	5
Commission Regulation (EEC) No 2823/92 of 29 September 1992 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 10 000 tonnes of breadmaking common wheat held by the Portuguese intervention agency	7
Commission Regulation (EEC) No 2824/92 of 29 September 1992 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 4 000 tonnes of durum wheat held by the Portuguese intervention agency	8
Commission Regulation (EEC) No 2825/92 of 29 September 1992 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 15 000 tonnes of barley held by the Portuguese intervention agency	9
* Commission Regulation (EEC) No 2826/92 of 29 September 1992 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the French overseas departments with products from the egg, poultrymeat and rabbit sectors	10
Commission Regulation (EEC) No 2827/92 of 29 September 1992 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	12

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2828/92 of 29 September 1992 fixing the import levies on compound feedingstuffs	17
Commission Regulation (EEC) No 2829/92 of 29 September 1992 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	19
Commission Regulation (EEC) No 2830/92 of 29 September 1992 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	21
Commission Regulation (EEC) No 2831/92 of 29 September 1992 fixing the export refunds for products processed from fruit and vegetables as provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 426/86	23
Commission Regulation (EEC) No 2832/92 of 29 September 1992 closing the standing invitation to tender in Germany, France and Italy for the free supply of tinned beef to the victims of the conflict in what was formerly Yugoslavia as provided for in Regulation (EEC) No 2688/92	26
★ Commission Regulation (EEC) No 2833/92 of 29 September 1992 amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Canary Islands	27
★ Commission Regulation (EEC) No 2834/92 of 29 September 1992 amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira	28
★ Commission Regulation (EEC) No 2835/92 of 29 September 1992 amending Regulation (EEC) No 2547/92 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira	29
★ Commission Regulation (EEC) No 2836/92 of 29 September 1992 amending Regulation (EEC) No 2548/92 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands	30
Commission Regulation (EEC) No 2837/92 of 29 September 1992 amending Regulation (EEC) No 2611/92 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay	31
Commission Regulation (EEC) No 2838/92 of 29 September 1992 fixing the import levies on milk and milk products	32
Commission Regulation (EEC) No 2839/92 of 29 September 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice	37
Commission Regulation (EEC) No 2840/92 of 29 September 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	39
Commission Regulation (EEC) No 2841/92 of 29 September 1992 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 20th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3149/91	41
Commission Regulation (EEC) No 2842/92 of 29 September 1992 fixing the aid for cotton	43
Commission Regulation (EEC) No 2843/92 of 29 September 1992 fixing the export refunds on olive oil	44
Commission Regulation (EEC) No 2844/92 of 29 September 1992 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	46

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2845/92 of 29 September 1992 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	49
Commission Regulation (EEC) No 2846/92 of 29 September 1992 altering the corrective amount applicable to the refund on malt	51
★ Commission Regulation (EEC) No 2847/92 of 29 September 1992 establishing the financial compensation for oranges and mandarins, reduced as a result of the monetary realignments of 13 to 17 September 1992	53

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2816/92 of 28 October 1992 introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in the United States of America (OJ No L 284 of 29.9.1992)	55
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2820/92

of 29 September 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1820/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 September 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1820/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy (°)
0709 90 60	151,05 (°) (°)
0712 90 19	151,05 (°) (°)
1001 10 10	167,35 (°) (°) (10)
1001 10 90	167,35 (°) (°) (10)
1001 90 91	139,92
1001 90 99	139,92 (11)
1002 00 00	155,44 (°)
1003 00 10	127,48
1003 00 90	127,48 (11)
1004 00 10	117,59
1004 00 90	117,59
1005 10 90	151,05 (°) (°)
1005 90 00	151,05 (°) (°)
1007 00 90	153,65 (°)
1008 10 00	53,69 (11)
1008 20 00	104,29 (°)
1008 30 00	51,86 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	51,86
1101 00 00	208,81 (°) (11)
1102 10 00	230,54 (°)
1103 11 10	272,20 (°) (10)
1103 11 90	225,19 (°)

- (1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.
- (3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.
- (4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.
- (5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.
- (7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).
- (8) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.
- (9) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.
- (10) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.
- (11) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2821/92

of 29 September 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1821/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 September 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>			
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
0709 90 60	0	0	0	0,38
0712 90 19	0	0	0	0,38
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0,29
1004 00 90	0	0	0	0,29
1005 10 90	0	0	0	0,38
1005 90 00	0	0	0	0,38
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>				
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2822/92

of 29 September 1992

amending Regulation (EEC) No 1299/92 increasing to 800 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1299/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2754/92⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 600 000 tonnes of bread-making rye held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 24 September 1992, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 800 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1299/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1299/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 800 000 tonnes of bread-making rye to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 800 000 tonnes of bread-making rye are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1299/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 279, 23. 9. 1992, p. 22.

ANNEX

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	213 397
Niedersachsen/Bremen	193 315
Nordrhein-Westfalen	117 233
Hessen	6 138
Rheinland-Pfalz	24 436
Baden-Württemberg	11 308
Bayern	39 131
Saarland	3 737
Berlin/Brandenburg	83 307
Mecklenburg-Vorpommern	52 579
Sachsen	10 091
Sachsen-Anhalt	45 237

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2823/92

of 29 September 1992

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 10 000 tonnes of breadmaking common wheat held by the Portuguese intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 10 000 tonnes of breadmaking common wheat held by the Portuguese intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Portuguese intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 10 000 tonnes of breadmaking common wheat held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 5 November 1992.
2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 17 December 1992.
3. Tenders must be lodged with the Portuguese intervention agency:

Instituto Nacional de intervenção e Garantia Agrícola (INGA)
Rua Camilo Castelo Branco, 45 - 2º Andar -
P-1000 LISBOA
(telex 53 3251 - tel. 53 71 72/3).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Portuguese intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2824/92

of 29 September 1992

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 4 000 tonnes of durum wheat held by the Portuguese intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90 ⁽⁴⁾, provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 4 000 tonnes of durum wheat held by the Portuguese intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Portuguese intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market

of 4 000 tonnes of durum wheat held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 15 October 1992.
2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 17 December 1992.
3. Tenders must be lodged with the Portuguese intervention agency:

Instituto Nacional de intervenção e Garantia Agrícola (INGA)
Rua Camilo Castelo Branco, 45 - 2º Andar -
P-1000 LISBOA
(telex 53 3251 - tel. 53 71 72/3).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Portuguese intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2825/92**of 29 September 1992****on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 15 000 tonnes of barley held by the Portuguese intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 15 000 tonnes of barley held by the Portuguese intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Portuguese intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market

of 15 000 tonnes of barley held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 15 October 1992.

2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 17 December 1992.

3. Tenders must be lodged with the Portuguese intervention agency:

Instituto Nacional de intervenção e Garantia Agrícola (INGA)
Rua Camilo Castelo Branco, 45 - 2º Andar -
P-1000 LISBOA
(telex 53 3251 - tel. 53 71 72/3).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Portuguese intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2826/92

of 29 September 1992

laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the French overseas departments with products from the egg, poultrymeat and rabbit sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽³⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas in application of Article 4 of Regulation (EEC) No 3763/91, it is necessary to determine for the egg, poultrymeat and rabbit sectors for each annual period of validity, the quantities of reproductive material originating in the Community which benefit from an aid with a view to developing the potential for production in the French overseas departments;

Whereas it is appropriate to fix the amount of aids referred to above for the supply to the French overseas departments of hatching eggs, breeding chicks and breeding rabbits originating in the rest of the Community; whereas these aids must be fixed taking into account in particular the costs of supply from the world market, conditions due to the geographical situation of the French overseas departments and the basis of the current prices on export to third countries for the animals or products concerned;

Whereas the common detailed implementing rules for the supply regime for the French overseas departments for certain agricultural products were laid down by Commission Regulation (EEC) No 131/92⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2132/92⁽⁵⁾; whereas it is appropriate to lay down complementary implementing rules adjusted in the light of current commercial practices in the egg, poultrymeat and rabbit sectors in particular regarding the duration of the validity of aid certificates and the amount of securities ensuring that operators comply with their obligations;

Whereas with a view to efficiently managing the supply regime, it is necessary to provide for a time limit for the submission of applications for certificates and a period of reflection for the issue of the latter;

Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 131/92 stipulates that the amount of the aid is that in force on the day the application for the 'aid certificate' is lodged; whereas, therefore, provision should be made for the conversion rate to be used for payment of the aid and for the lodging of a security for the certificate, to be the agricultural conversion rate in force on the day on which the application for a certificate is submitted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committees for Eggs and Poultrymeat and for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3763/91 for the supply to the French overseas departments of breeding chicks and rabbits originating in the Community as well as the number of chicks, hatching eggs and breeding rabbits which benefit from it shall be as fixed in the Annex.

Article 2

The provisions of Regulation (EEC) No 131/92 shall apply.

Article 3

France shall designate the competent authority for:

- (a) the issue of the 'aid certificate' provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 131/92;
- (b) the payment of the aid to the operators concerned.

Article 4

1. Applications for certificates shall be presented to the competent authority during the first five working days of each month. An application for a certificate shall only be valid if:

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 15, 22. 1. 1992, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 213, 29. 7. 1992, p. 25.

- (a) it does not exceed the maximum quantity of animals or products available for each subgroup of products published by France prior to the opening of the time limit for presentation of applications;
- (b) before the expiry of the period provided for the presentation of applications for certificates, proof has been provided that the interested party has lodged a security of:
- ECU 2 per 100 chicks or hatching eggs,
 - ECU 5 per rabbit.
2. The certificates shall be issued by the tenth working day of each month at the latest.

Article 5

The duration of validity of the aid certificates shall expire on the last day of the second month following that of their issue.

Article 6

The payment of aid provided for in Article 1 shall be made for the quantities actually supplied.

The rate to be applied for conversion into national currency of the amount of the aid and the amount of the guarantee for the certificate shall be the agricultural conversion rate in force on the day on which the application for the aid certificate is submitted.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

Supply to the French overseas departments of breeding material originating in the Community for each calendar year

CN code	Description of the goods	Number	Aid
			ECU per 100 units
ex 0105 11 00	Breeding chicks ⁽¹⁾	150 000	25
ex 0407 00 19	Eggs for hatching intended for the production of breeding chicks ⁽¹⁾	75 000	20
			ECU per unit
ex 0106 00 10	Pure-bred breeding rabbits (grand-parents)	1 200	50

⁽¹⁾ In accordance with the definition in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2782/75 (OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 100).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2827/92**of 29 September 1992****fixing the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice

and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than ECU 3,02 per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; on importation into Portugal of products listed in Annex XXIV to the Act of Accession an additional amount is added to the levy; whereas these amounts were set by Commission Regulation (EEC) No 3808/90⁽⁹⁾;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 297/91⁽¹¹⁾;

Whereas Article 3 (4) of Council Regulation (EEC) No 3763/91⁽¹²⁾ allows that within the limit of an annual quantity of 8 000 tonnes, the levy shall not be applied to imports into the French department of Réunion of wheat bran falling within CN code 2302 30 from the African, Caribbean and Pacific (ACP) States;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹³⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽¹¹⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1991, p. 9.

⁽¹²⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

and territories ; whereas, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985 ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3834/90 of 20 December 1990 reducing for 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries ⁽¹⁾ prolonged by Regulation (EEC) No 1509/92 ⁽²⁾ reduces by 50 % the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00, within the limit of a fixed amount of 5 000 tonnes a year ;

Whereas Council Regulations (EEC) No 518/92 ⁽³⁾, (EEC) No 519/92 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 520/92 ⁽⁵⁾ of 27 February 1992 on certain procedures for applying the Interim Agreements on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic respectively, of the other part, introduce arrangements for reducing import levies on certain products ; whereas Commission Regulation (EEC) No 585/92 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 955/92 ⁽⁷⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards cereals ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 and 0714 90 originating in certain third countries ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3842/90 ⁽⁹⁾, lay down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem* ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose ⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽¹¹⁾, stipulates that the treatment provided for glucose and glucose syrup falling

within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 by Regulation (EEC) No 2727/75 it is to be extended to glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59 ; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 also applies to products falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59 ; whereas, to ensure that the provision in question is properly applied, these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽¹³⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121.

⁽²⁾ OJ No L 159, 12. 6. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 40.

⁽⁷⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 26.

⁽⁸⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽¹¹⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP) (°)
0714 10 10 (1)	127,16	133,81
0714 10 91	130,79 (3) (7)	130,79
0714 10 99	128,98	133,81
0714 90 11	130,79 (3) (7)	130,79
0714 90 19	128,98 (3)	133,81
1102 20 10	247,14	253,18
1102 20 90	140,05	143,07
1102 30 00	159,66	162,68
1102 90 10	235,42	241,46
1102 90 30	204,23	210,27
1102 90 90	144,03	147,05
1103 12 00	204,23	210,27
1103 13 10	247,14	253,18
1103 13 90	140,05	143,07
1103 14 00	159,66	162,68
1103 19 10	284,44	290,48
1103 19 30	235,42	241,46
1103 19 90	144,03	147,05
1103 21 00	262,57	268,61
1103 29 10	284,44	290,48
1103 29 20	235,42	241,46
1103 29 30	204,23	210,27
1103 29 40	247,14	253,18
1103 29 50	159,66	162,68
1103 29 90	144,03	147,05
1104 11 10	133,41	136,43
1104 11 90	261,58	267,62
1104 12 10	115,73	118,75
1104 12 90	226,92	232,96
1104 19 10	262,57	268,61
1104 19 30	284,44	290,48
1104 19 50	247,14	253,18

CN code	(ECU/tonne)	
	Import levies (%)	
	ACP	Third countries (other than ACP) (%)
1104 19 91	271,12	277,16
1104 19 99	254,18	260,22
1104 21 10	209,26	212,28
1104 21 30	209,26	212,28
1104 21 50	326,98	333,02
1104 21 90	133,41	136,43
1104 22 10 10 (*)	115,73	118,75
1104 22 10 90 (*)	204,23	207,25
1104 22 30	204,23	207,25
1104 22 50	181,54	184,56
1104 22 90	115,73	118,75
1104 23 10	219,68	222,70
1104 23 30	219,68	222,70
1104 23 90	140,05	143,07
1104 29 11	194,01	197,03
1104 29 15	210,17	213,19
1104 29 19	225,94	228,96
1104 29 31	233,39	236,41
1104 29 35	252,83	255,85
1104 29 39	225,94	228,96
1104 29 91	148,79	151,81
1104 29 95	161,18	164,20
1104 29 99	144,03	147,05
1104 30 10	109,40	115,44
1104 30 90	102,98	109,02
1106 20 10	127,16 (*)	133,81
1106 20 90	217,42 (*)	241,60
1107 10 11	259,65	270,53
1107 10 19	194,01	204,89
1107 10 91	232,81	243,69 (*)
1107 10 99	173,95	184,83 (1)
1107 20 00	202,72	213,60 (*)
1108 11 00	320,91	341,46
1108 12 00	221,05	241,60
1108 13 00	221,05	241,60 (*)
1108 14 00	110,52	241,60
1108 19 10	228,94	259,77
1108 19 90	110,52 (*)	241,60
1109 00 00	583,48	764,82
1702 30 51	288,33	385,05
1702 30 59	221,05	287,54
1702 30 91	288,33	385,05
1702 30 99	221,05	287,54
1702 40 90	221,05	287,54
1702 90 50	221,05	287,54
1702 90 75	302,06	398,78
1702 90 79	210,07	276,56

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (%)	
	ACP	Third countries (other than ACP) (%)
2106 90 55	221,05	287,54
2302 10 10	57,95	63,95
2302 10 90	124,19	130,19
2302 20 10	57,95	63,95
2302 20 90	124,19	130,19
2302 30 10	57,95 ⁽¹⁰⁾	63,95
2302 30 90	124,19 ⁽¹⁰⁾	130,19
2302 40 10	57,95	63,95
2302 40 90	124,19	130,19
2303 10 11	274,60	455,94

(¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.

(²) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

(³) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States:

- products falling within CN code ex 0714 10 91,
- products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

(⁴) Taric code: clipped oats.

(⁵) Taric code: CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.

(⁶) Pursuant to Regulation (EEC) No 3834/90, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed quantity of 5 000 tonnes.

(⁷) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(⁸) On importation into Portugal, the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(⁹) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(¹⁰) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.

(¹¹) Products falling within this code, imported from Poland, the Czech and Slovak Federal Republic or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2828/92
of 29 September 1992
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 944/87⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75; whereas on importation into Portugal of products listed in Annex XXIV to the Act of Accession an additional amount is added to the levy; whereas these amounts were set by Commission Regulation (EEC) No 3808/90⁽⁵⁾;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed

component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 297/91⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁸⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories; whereas, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽¹⁰⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 366, 29. 12. 1990, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁷⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1991, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex.

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU / tonne)

CN code	Levies ⁽²⁾	
	ACP	Third countries (other than ACP) ⁽¹⁾
2309 10 11	21,97	32,85
2309 10 13	512,12	523,00
2309 10 31	68,65	79,53
2309 10 33	558,80	569,68
2309 10 51	137,30	148,18
2309 10 53	627,45	638,33
2309 90 31	21,97	32,85
2309 90 33	512,12	523,00
2309 90 41	68,65	79,53
2309 90 43	558,80	569,68
2309 90 51	137,30	148,18
2309 90 53	627,45	638,33

⁽¹⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2829/92
of 29 September 1992
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2069/92⁽²⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 456/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2493/92⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 456/92 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 59.

⁽³⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 248, 28. 8. 1992, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 40 from 5 to 11 October 1992	Week No 41 from 12 to 18 October 1992	Week No 42 from 19 to 25 October 1992	Week No 43 from 26 October to 1 November 1992
0204 30 00	125,958	126,183	126,535	127,990
0204 41 00	125,958	126,183	126,535	127,990
0204 42 10	88,171	88,328	88,575	89,593
0204 42 30	138,554	138,801	139,189	140,789
0204 42 50	163,745	164,038	164,496	166,387
0204 42 90	163,745	164,038	164,496	166,387
0204 43 00	229,244	229,653	230,294	232,942
0204 50 51	125,958	126,183	126,535	127,990
0204 50 53	88,171	88,328	88,575	89,593
0204 50 55	138,554	138,801	139,189	140,789
0204 50 59	163,745	164,038	164,496	166,387
0204 50 71	163,745	164,038	164,496	166,387
0204 50 79	229,244	229,653	230,294	232,942

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 753/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 3652/89, (EEC) No 3989/89, (EEC) No 479/90 and (EEC) No 952/90.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2830/92
of 29 September 1992
fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2069/92⁽²⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 455/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2494/92⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 455/92 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 59.

⁽³⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 248, 28. 8. 1992, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat (*)

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 40 from 5 to 11 October 1992	Week No 41 from 12 to 18 October 1992	Week No 42 from 19 to 25 October 1992	Week No 43 from 26 October to 1 November 1992
0104 10 90 ⁽¹⁾	49,167	49,308	49,529	50,440
0104 20 90 ⁽¹⁾	49,167	49,308	49,529	50,440
0204 10 00 ⁽²⁾	104,610	104,910	105,380	107,320
0204 21 00 ⁽²⁾	104,610	104,910	105,380	107,320
0204 22 10 ⁽²⁾	73,227	73,437	73,766	75,124
0204 22 30 ⁽²⁾	115,071	115,401	115,918	118,052
0204 22 50 ⁽²⁾	135,993	136,383	136,994	139,516
0204 22 90 ⁽²⁾	135,993	136,383	136,994	139,516
0204 23 00 ⁽²⁾	190,390	190,936	191,792	195,322
0204 50 11 ⁽²⁾	104,610	104,910	105,380	107,320
0204 50 13 ⁽²⁾	73,227	73,437	73,766	75,124
0204 50 15 ⁽²⁾	115,071	115,401	115,918	118,052
0204 50 19 ⁽²⁾	135,993	136,383	136,994	139,516
0204 50 31 ⁽²⁾	135,993	136,383	136,994	139,516
0204 50 39 ⁽²⁾	190,390	190,936	191,792	195,322
0210 90 11 ⁽³⁾	135,993	136,383	136,994	139,516
0210 90 19 ⁽³⁾	190,390	190,936	191,792	195,322

(¹) The levy applicable is limited in the conditions laid down by Council Regulations (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 1373/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 1249/90, (EEC) No 1580/90 and (EEC) No 2085/90.

(²) The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 753/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 3652/89, (EEC) No 3989/89, (EEC) No 479/90 and (EEC) No 952/90.

(³) The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 715/90 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

(*) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2831/92**of 29 September 1992****fixing the export refunds for products processed from fruit and vegetables as provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 426/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1569/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) and (5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, to the extent necessary to enable the products referred to in Article 1 (1) (a) of the said Regulation to be exported in economically significant quantities on the basis of prices for those products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 426/86 provides that in cases where the refund for sugars incorporated in the products listed in Article 1 (1) (b) of the Regulation is not sufficient to permit export of the products, the refund pursuant to Article 12 (1) shall apply for such exports;

Whereas, pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 519/77 of 14 March 1977 laying down general rules for granting export refunds on products processed from fruit and vegetables and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, account should be taken, when refunds are being fixed, of the existing situation and future trends with regard to, on the one hand, prices and availabilities on the Community market of products processed from fruit and vegetables and, on the other hand, prices ruling in international trade; whereas account should also be taken of the costs referred to in subparagraph (b) of the said Article and of the economic aspect of the proposed exports;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 519/77, account should be taken, when prices on the Community market are being determined, of the ruling prices which are most favourable from the point of

view of exportation; whereas, when prices in international trade are being determined, account should be taken of the prices referred to in paragraph 2 of the said Article;

Whereas when the application of the rules referred to above results in an amount of refund which for products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 426/86 is supposed to be lower than the refund for the added sugars pursuant to Article 11 of the same Regulation, no refund should be fixed; whereas, in such cases, the refunds for added sugars should apply;

Whereas the nonfixing of refunds for peeled tomatoes to be exported to the USA entails the application of the provisions of Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1525/92 ⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2015/92 ⁽⁷⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas application of the abovementioned rules and criteria to the current market situation, and in particular to the prices of products processed from fruit and vegetables on the Community market and in international trade entails fixing an appropriate refund;

Whereas it is appropriate on account of the characteristics of the market in dried grapes, particularly as regards the traditional periods for fixing commercial contracts not to fix a refund for these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 20. 6. 1992, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 160, 13. 6. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 205, 22. 7. 1992, p. 2.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 426/86 shall be as set out in Annex hereto.

2. The non-fixing of a refund rate for peeled tomatoes, as defined in Annex, to be exported to the United States

of America shall be taken into consideration for the application of Article 16 of Regulation (EEC) No 3665/87.

3. Where no refund is fixed for a product listed in Annex, that product may, where applicable, benefit from any export refund applicable to added sugars pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 426/86.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1992.

It shall apply until 15 December 1992 for products falling within codes 0806 20 12 000 and 0806 20 92 000.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the export refunds for products processed from fruit and vegetables as provided for in Article 12 of Council Regulation (EEC) No 426/86

(ECU/100 kg net)

Product code	Destination of the exports ⁽¹⁾	Refund ⁽²⁾ ⁽³⁾
0806 20 12 000	03	35,00
0806 20 92 000	03	35,00
0812 10 00 100	01	13,30
2002 10 10 100	02	15,00
2006 00 31 000	01	30,22
2006 00 90 100	01	30,22
2008 19 10 100		21,80
2008 19 90 100		21,80
2009 11 99 110		2,10
2009 19 99 110		2,10
2009 11 99 120		4,20
2009 19 99 120		4,20
2009 11 99 130		6,30
2009 19 99 130		6,30
2009 11 99 140		8,40
2009 19 99 140		8,40
2009 11 99 150		10,50
2009 19 99 150		10,50

⁽¹⁾ For the following destinations:

- 01 All destinations except North America;
- 02 All destinations except the United States of America;
- 03 All destinations except the United States of America, Turkey, South Africa, Australia, Iran and Afghanistan.

⁽²⁾ Amounts shown shall apply to products obtained from fruit harvested within the Community.

⁽³⁾ Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2832/92

of 29 September 1992

closing the standing invitation to tender in Germany, France and Italy for the free supply of tinned beef to the victims of the conflict in what was formerly Yugoslavia as provided for in Regulation (EEC) No 2688/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2066/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2344/92 of 10 August 1992 laying down detailed rules applicable to the free supply of agricultural products to the victims of the conflict in what was formerly Yugoslavia, as provided for in Council Regulation (EEC) No 2139/92 ⁽³⁾, provides for allocation of the supply of tinned beef under Regulation (EEC) No 2139/92 ⁽⁴⁾ to be made by invitation to tender; whereas the invitations to tender for the free supply of processed products cover the quantities of basic products to be taken from intervention stocks as payment in kind for these supplies, and for the transport and other related costs;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2688/92 ⁽⁵⁾ provided for a standing invitation to tender for the supply of 485 tonnes of tinned beef to be delivered to the representatives of the United Nations High Commissioner for

Refugees in Ljubljana, Split, Zagreb, Belgrade, Novi Sad, Podgorica and Skopje; whereas the overall quantity of 485 tonnes has been fully awarded in the first partial tender;

Whereas the tender should therefore be closed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standing invitation to tender in Germany, France and Italy for the free supply of tinned beef to the victims of the conflict in what was formerly Yugoslavia, as provided for by Regulation (EEC) No 2688/92, is closed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 227, 11. 8. 1992, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 272, 17. 9. 1992, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2833/92

of 29 September 1992

amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply
of cereals products from the Community to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92
of 15 June 1992 introducing specific measures in respect
of certain agricultural products for the benefit of the
Canary Islands ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals
products to the Canary Islands has been settled by
Commission Regulation (EEC) No 1832/92 ⁽²⁾; whereas,
as a consequence of the changes of the rates and prices
for cereals products in the European part of the Commu-
nity and on the world market, the aid for supply to the

Canary Islands should be set at the amounts given in the
Annex ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex of Regulation (EEC) No 1832/92 is replaced
by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

		(Ecu/tonne)
Product (CN code)		Amount of aid
Common wheat	(1001 90 99)	82,00
Barley	(1003 00 90)	81,00
Durum wheat	(1001 10 90)	135,00
Maize	(1005 90 00)	94,00
Oats	(1004 00 90)	81,00

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 185, 3. 7. 1992, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2834/92

of 29 September 1992

amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the Azores and Madeira has been settled by Commission Regulation (EEC) No 1833/92⁽²⁾, whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of Regulation (EEC) No 1833/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

Product (CN code)		(Ecu/tonne)	
		Amount of aid	
		Destination	
		Azores	Madeira
Common wheat	(1001 90 99)	82,00	82,00
Barley	(1003 00 90)	81,00	81,00
Durum wheat	(1001 10 90)	135,00	135,00
Maize	(1005 90 00)	94,00	94,00

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 185, 3. 7. 1992, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2835/92

of 29 September 1992

amending Regulation (EEC) No 2547/92 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of rice products to the Azores and Madeira has been settled by Commission Regulation (EEC) No 2547/92⁽²⁾, whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for rice products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex of Regulation (EEC) No 2547/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be applicable as from 1 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

Product (CN code)	(Ecu/tonne)	
	Amount of aid	
	Destination	
	Azores	Madeira
Milled rice (1006 30)	180,00	180,00

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 254, 1. 9. 1992, p. 72.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2836/92**of 29 September 1992****amending Regulation (EEC) No 2548/92 setting the amounts of aid for the supply
of rice products from the Community to the Canary Islands**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92
of 15 June 1992 introducing specific measures in respect
of certain agricultural products for the benefit of the
Canary Islands ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,Whereas the amounts of aid for the supply of rice
products to the Canary Islands has been settled by
Commission Regulation (EEC) No 2548/92 ⁽²⁾, whereas, as
a consequence of the changes of the rates and prices for
rice products in the European part of the Community and
on the world market, the aid for supply to the Canary
Islands should be set at the amounts given in the Annex ;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*The Annex of Regulation (EEC) No 2548/92 is replaced
by the Annex to the present Regulation.*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day follo-
wing its publication in the *Official Journal of the Euro-
pean Communities*.This Regulation shall be applicable as from 1 October
1992.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

		(Ecu/tonne)
Product (CN code)		Amount of aid
Milled rice	(1006 30)	180,00

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.⁽²⁾ OJ No L 254, 1. 9. 1992, p. 74.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2837/92
of 29 September 1992
amending Regulation (EEC) No 2611/92 introducing a countervailing charge on
fresh lemons originating in Uruguay

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1754/92⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2611/92⁽³⁾ introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Uruguay must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2611/92 ECU 22,36 is hereby replaced by ECU 20,15.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 263, 9. 9. 1992, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2838/92
of 29 September 1992
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 2071/92 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8)
thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Commission Regulation (EEC) No
1528/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2669/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1528/92 to the prices

known to the Commission that the levies at present in
force should be altered to the amounts set out in the
Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation
(EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 64.

⁽³⁾ OJ No L 160, 13. 6. 1992, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 15. 9. 1992, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (1)	Import levy
0401 10 10		15,91
0401 10 90		14,70
0401 20 11		22,29
0401 20 19		21,08
0401 20 91		27,96
0401 20 99		26,75
0401 30 11		72,80
0401 30 19		71,59
0401 30 31		141,08
0401 30 39		139,87
0401 30 91		237,82
0401 30 99		236,61
0402 10 11	(*)	107,10
0402 10 19	(*) (*)	99,85
0402 10 91	(1) (*)	0,9985/kg + 30,70
0402 10 99	(1) (*)	0,9985/kg + 23,45
0402 21 11	(*)	181,94
0402 21 17	(*)	174,69
0402 21 19	(*) (*)	174,69
0402 21 91	(*) (*)	217,05
0402 21 99	(*) (*)	209,80
0402 29 11	(1) (*) (*)	1,7469/kg + 30,70
0402 29 15	(1) (*)	1,7469/kg + 30,70
0402 29 19	(1) (*)	1,7469/kg + 23,45
0402 29 91	(1) (*)	2,0980/kg + 30,70
0402 29 99	(1) (*)	2,0980/kg + 23,45
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	141,08
0402 91 59	(*)	139,87
0402 91 91	(*)	237,82
0402 91 99	(*)	236,61
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(1) (*)	1,3745/kg + 27,08
0402 99 39	(1) (*)	1,3745/kg + 25,87
0402 99 91	(1) (*)	2,3419/kg + 27,08
0402 99 99	(1) (*)	2,3419/kg + 25,87
0403 10 02		107,10
0403 10 04		181,94

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (1)	Import levy
0403 10 06		217,05
0403 10 12	(1)	0,9985/kg + 30,70
0403 10 14	(1)	1,7469/kg + 30,70
0403 10 16	(1)	2,0980/kg + 30,70
0403 10 22		24,70
0403 10 24		30,37
0403 10 26		75,21
0403 10 32	(1)	0,1866/kg + 29,49
0403 10 34	(1)	0,2433/kg + 29,49
0403 10 36	(1)	0,6917/kg + 29,49
0403 90 11		107,10
0403 90 13		181,94
0403 90 19		217,05
0403 90 31	(1)	0,9985/kg + 30,70
0403 90 33	(1)	1,7469/kg + 30,70
0403 90 39	(1)	2,0980/kg + 30,70
0403 90 51		24,70
0403 90 53		30,37
0403 90 59		75,21
0403 90 61	(1)	0,1866/kg + 29,49
0403 90 63	(1)	0,2433/kg + 29,49
0403 90 69	(1)	0,6917/kg + 29,49
0404 10 11 * 11		24,66
0404 10 11 * 14		181,94
0404 10 11 * 17		217,05
0404 10 11 * 21		107,10
0404 10 11 * 24		181,94
0404 10 11 * 27		217,05
0404 10 19 * 11	(1)	0,2466/kg + 23,45
0404 10 19 * 14	(1)	1,7469/kg + 30,70
0404 10 19 * 17	(1)	2,0980/kg + 30,70
0404 10 19 * 21	(1)	0,9985/kg + 30,70
0404 10 19 * 24	(1)	1,7469/kg + 30,70
0404 10 19 * 27	(1)	2,0980/kg + 30,70
0404 10 91 * 11	(2)	0,2466/kg
0404 10 91 * 14	(2)	1,7469/kg + 6,04
0404 10 91 * 17	(2)	2,0980/kg + 6,04
0404 10 91 * 21	(2)	0,9985/kg + 6,04
0404 10 91 * 24	(2)	1,7469/kg + 6,04
0404 10 91 * 27	(2)	2,0980/kg + 6,04
0404 10 99 * 11	(2)	0,2466/kg + 23,45
0404 10 99 * 14	(2)	1,7469/kg + 29,49
0404 10 99 * 17	(2)	2,0980/kg + 29,49
0404 10 99 * 21	(2)	0,9985/kg + 29,49
0404 10 99 * 24	(2)	1,7469/kg + 29,49
0404 10 99 * 27	(2)	2,0980/kg + 29,49
0404 90 11		107,10
0404 90 13		181,94
0404 90 19		217,05
0404 90 31		107,10
0404 90 33		181,94
0404 90 39		217,05
0404 90 51	(1)	0,9985/kg + 30,70
0404 90 53	(1)(1)	1,7469/kg + 30,70
0404 90 59	(1)	2,0980/kg + 30,70
0404 90 91	(1)	0,9985/kg + 30,70
0404 90 93	(1)(1)	1,7469/kg + 30,70
0404 90 99	(1)	2,0980/kg + 30,70

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (*)	Import levy
0405 00 10	(*)	245,12
0405 00 90		299,05
0406 10 20	(*) (*)	232,43
0406 10 80	(*) (*)	285,03
0406 20 10	(*) (*) (*)	420,77
0406 20 90	(*) (*)	420,77
0406 30 10	(*) (*) (*)	183,90
0406 30 31	(*) (*) (*)	174,99
0406 30 39	(*) (*) (*)	183,90
0406 30 90	(*) (*) (*)	280,62
0406 40 00	(*) (*) (*)	148,14
0406 90 11	(*) (*) (*)	222,94
0406 90 13	(*) (*) (*)	172,10
0406 90 15	(*) (*) (*)	172,10
0406 90 17	(*) (*) (*)	172,10
0406 90 19	(*) (*) (*)	420,77
0406 90 21	(*) (*) (*)	222,94
0406 90 23	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 25	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 27	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 29	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 31	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 33	(*) (*)	188,31
0406 90 35	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 37	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 39	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 50	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 61	(*) (*)	420,77
0406 90 63	(*) (*)	420,77
0406 90 69	(*) (*)	420,77
0406 90 73	(*) (*)	188,31
0406 90 75	(*) (*)	188,31
0406 90 77	(*) (*)	188,31
0406 90 79	(*) (*)	188,31
0406 90 81	(*) (*)	188,31
0406 90 85	(*) (*)	188,31
0406 90 89	(*) (*) (*)	188,31
0406 90 93	(*) (*)	232,43
0406 90 99	(*) (*)	285,03
1702 10 10		23,09
1702 10 90		23,09
2106 90 51		23,09
2309 10 15		77,31
2309 10 19		100,27
2309 10 39		94,48
2309 10 59		79,18
2309 10 70		100,27
2309 90 35		77,31
2309 90 39		100,27
2309 90 49		94,48
2309 90 59		79,18
2309 90 70		100,27

-
- (1) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following :
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of lactic matter contained in 100 kg of product ;
and
 - (b) the other amount indicated.
 - (2) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to :
 - (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dry lactic matter contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
 - (3) Products falling within this code imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
 - (4) The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.
 - (5) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
 - (6) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 584/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2839/92

of 29 September 1992

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2525/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2699/92⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾, amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 September 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2525/92 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 254, 1. 9. 1992, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 272, 17. 9. 1992, p. 54.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (*)	
	ACP	Third countries (other than ACP) (°)
1102 90 30	210,96	217,00
1103 12 00	210,96	217,00
1103 29 30	210,96	217,00
1104 12 10	119,54	122,56
1104 12 90	234,40	240,44
1104 22 10 10 (*)	119,54	122,56
1104 22 10 90 (°)	210,96	213,98
1104 22 30	210,96	213,98
1104 22 50	187,52	190,54
1104 22 90	119,54	122,56

(*) Taric code : clipped oats.

(°) Taric code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.

(°) On importation into Portugal, the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(°) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2840/92
of 29 September 1992
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1813/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2815/92⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1813/92 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 September 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1992, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 284, 29. 9. 1992, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	40,24 ⁽¹⁾
1701 11 90	40,24 ⁽¹⁾
1701 12 10	40,24 ⁽¹⁾
1701 12 90	40,24 ⁽¹⁾
1701 91 00	47,28
1701 99 10	47,28
1701 99 90	47,28 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2841/92**of 29 September 1992****fixing the maximum export refunds on olive oil for the 20th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3149/91**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3149/91 ⁽⁴⁾ issued a standing invitation to tender with a view to determining the export refunds on olive oil;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2015/92 ⁽⁶⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 3149/91 provides that maximum amounts are to be fixed for the export refunds in the light in particular of the current situation and foreseeable developments on the Commu-

nity and world olive-oil markets and on the basis of the tenders received; whereas contracts are awarded to any tenderer who submits a tender at the level of the maximum refund or at a lower level;

Whereas, for the purposes of applying the above-mentioned provisions, the maximum export refunds should be set at the levels specified in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refunds for olive oil for the 20th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3149/91 are hereby fixed in the Annex, on the basis of the tenders submitted by 23 September 1992.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 299, 30. 10. 1991, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 205, 22. 7. 1992, p. 2.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the maximum export refunds on olive oil for the 20th partial invitation to tender under the standing invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 3149/91

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund (1)
1509 10 90 100	43,50
1509 10 90 900	67,00
1509 90 00 100	53,50
1509 90 00 900	85,50
1510 00 90 100	13,00
1510 00 90 900	45,00

(1) Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

NB: The products codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2842/92**of 29 September 1992****fixing the aid for cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2053/92 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2539/92 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2759/92 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2539/92 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 74,905 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 254, 1. 9. 1992, p. 47.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 23. 9. 1992, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2843/92

of 29 September 1992

fixing the export refunds on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on export refunds and levies on olive oil ⁽³⁾, and in particular the first sentence of Article 3 (1) thereof,

Whereas Article 20 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries;

Whereas the detailed rules for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation (EEC) No 1650/86 and Commission Regulation (EEC) No 616/72 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2962/77 ⁽⁵⁾;

Whereas the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be the same for the whole Community;

Whereas, in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1650/86, the refund for olive oil must be fixed in the light of the existing situation and outlook in relation to olive oil prices and availability on the Community market and olive oil prices on the world market;

Whereas, however, where the world market situation is such that the most favourable olive oil prices cannot be determined, account may be taken of the price of the main competing vegetable oils on the world market and the difference recorded between that price and the price of olive oil during a representative period;

Whereas the amount of the refund may not exceed the difference between the price of olive oil in the Community and that on the world market, adjusted, where appropriate, to take account of export costs for the products on the world market;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1650/86, it may be decided that the refund shall be fixed by tender;

Whereas the tendering procedure should cover the amount of the refund and may be limited to certain countries of destination, quantities, qualities and presentations;

Whereas the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1650/86 provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1432/92 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2015/92 ⁽⁹⁾, prohibits trade between the Community and the Republics of Serbia and Montenegro; whereas this prohibition does not apply to certain situations as given in the limitative enumeration laid down in Articles 2 and 3; whereas this should be taken into account when refunds are fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 151, 3. 6. 1992, p. 4.

⁽⁹⁾ OJ No L 205, 22. 7. 1992, p. 2.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 2**Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

This Regulation shall enter into force on 1 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 fixing the export refunds on olive oil

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Product code	Amount of refund ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	41,00
1509 10 90 900	64,00
1509 90 00 100	51,00
1509 90 00 900	82,50
1510 00 90 100	11,50
1510 00 90 900	42,00

⁽¹⁾ For destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87 as well as for exports to third countries.

⁽²⁾ Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2844/92**of 29 September 1992****altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular the fifth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2790/92 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2808/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 2790/92

to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2790/92 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 25. 9. 1992, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 282, 26. 9. 1992, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 altering export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	04	50,00
	02	20,00
1001 90 91 000	06	77,00
	02	0
1001 90 99 000	04	67,00
	05	21,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	21,00
	02	20,00
1003 00 10 000	06	75,00
	02	0
1003 00 90 000	04	65,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	70,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	02	105,50
1101 00 00 130	01	99,50
1101 00 00 150	01	91,50
1101 00 00 170	01	84,50
1101 00 00 180	01	79,50
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	105,50
1102 10 00 700	—	—
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 200	01	140,00
1103 11 10 400	01	120,00
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 200	01	105,50
1103 11 90 800	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Poland,
- 06 Romania.

(²) Refunds for exports to the Republics of Serbia and Montenegro may only be granted for humanitarian aid supplied by charitable organizations fulfilling the conditions laid down in Article 2 (a) and Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1432/92.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2845/92**of 29 September 1992****altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/92 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2791/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2791/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 1. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 25. 9. 1992, p. 52.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

Product code	Destination (1)	(ECU/tonne)						
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:
01 all third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2846/92
of 29 September 1992
altering the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on malt was fixed by Regulation (EEC) No 2517/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on malt should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of malt is hereby altered to the amount set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 250, 29. 8. 1992, p. 27.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 September 1992 altering the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

Product code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3
1107 10 11 000	0	0	0	- 35	- 35	- 35
1107 10 19 000	0	0	0	- 35	- 35	- 35
1107 10 91 000	0	0	0	- 35	- 35	- 35
1107 10 99 000	0	0	0	- 35	- 35	- 35
1107 20 00 000	0	0	0	- 35	- 35	- 35

(ECU/tonne)

Product code	6th period 4	7th period 5	8th period 6	9th period 7	10th period 8	11th period 9
1107 10 11 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35
1107 10 19 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35
1107 10 91 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35
1107 10 99 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35
1107 20 00 000	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35	- 35

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2847/92**of 29 September 1992****establishing the financial compensation for oranges and mandarins, reduced as a result of the monetary realignments of 13 to 17 September 1992**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 1677/85 provides that agricultural prices fixed in ecus must be reduced when the amendment of the agricultural conversion rate takes effect at the beginning of the marketing year following a monetary realignment, as a result of the dismantlement of transferred monetary gaps; whereas, because of automatic dismantlement of the negative monetary gaps created by the realignments of 13 to 17 September 1992, it is necessary to divide the prices in ecus by the coefficient reducing agricultural prices fixed at 1,002650 by Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2735/92 ⁽³⁾;

Whereas the financial compensation for oranges and mandarins for the 1992/93 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1378/92 ⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The financial compensation for oranges and mandarins fixed in ecus by the Council for the 1992/93 marketing year is reduced pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 1677/85 and shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 September 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 277, 22. 9. 1992, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 29. 5. 1992, p. 7.

ANNEX**FINANCIAL COMPENSATION FOR THE 1992/93 MARKETING YEAR**

ECU 3,83 per 100 kilograms net for oranges of the Moro, Tarocco, Ovale Calabrese, Belladonna, Navel and Valencia late varieties,

ECU 3,29 per 100 kilograms net for oranges of the Sanguinello variety,

ECU 2,16 per 100 kilograms net for oranges of the Sanguigno and Biondo commune varieties,

ECU 3,22 per 100 kilograms net for mandarins.

NB: Financial compensation is granted only for products of quality classes Extra and I.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2816/92 of 28 October 1992 introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in the United States of America

(Official Journal of the European Communities No L 284 of 29 September 1992)

On the contents page, on page 17 in the title and on page 18 at the signature :

for: '28 October 1992',

read: '28 September 1992';

on page 17 in Article 1 on the third line :

for: '... of the following varieties:',

read: '... of varieties other than the following:'.
